KUNSILL TA'
L-UNJONI EWROPEA

Brussel, 12 ta' Frar 2007

16879/1/06
REV 1

CONCL 3

NOTA TA' TIFSIR

minn:	Presidenza
lil:	Delegazzjonijiet
Suġġett:	**KUNSILL EWROPEW TA' BRUSSEL 14/15 TA' DIĊEMBRU 2006** **KONKLUŻJONIJIET TAL-PRESIDENZA**

Id-Delegazzjonijiet isibu mehmuża l-verżjoni riveduta tal-Konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Brussel (14/15 ta' Diċembru 2006).

1. Il-laqgħa tal-Kunsill Ewropew kienet preċeduta minn spjegazzjoni mill-President tal-Parlament Ewropew, is-Sur Josep Borrell, segwita bi skambju ta' fehmiet. Il-Kunsill Ewropew jirringrazzja lis-Sur Borrell għall-ħidma li wettaq matul il-mandat tiegħu bħala President tal-Parlament Ewropew.

2. Il-Kunsill Ewropew jilqa' bil-ferħ lill-Bulgarija u r-Rumanija bħala membri ta' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2007. L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija ser timmarka l-ikkompletar b'suċċess tal-ħames tkabbir.

o

o o

Tissokta r-riforma: it-Trattat Kostituzzjonali

3. Kif miftiehem mill-Kunsill Ewropew fil-laqgħa tiegħu f'Ġunju 2006, l-Unjoni segwiet approċċ fuq żewġ binarji. Iffokat fuq li jsir l-aħjar użu mill-possibbiltajiet offruti mit-trattati eżistenti biex jinkisbu riżultati konkreti waqt li tiġi ppreparata l-bażi għat-tkomplija tal-proċess ta' riforma. Il-Presidenza pprovdiet lill-Kunsill Ewropew valutazzjoni tal-konsultazzjonijiet tagħha ma' l-Istati Membri dwar it-Trattat Kostituzzjonali. L-eżitu ta' dawn il-konsultazzjonijiet ser jiġi mgħoddi lill-Presidenza Ġermaniża li jmiss bħala parti mill-preparazzjonijiet tagħha għar-rapport li għandu jiġi ppreżentat matul l-ewwel nofs ta' l-2007. Il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid l-importanza li jiġi kkommemorat il-50 anniversarju tat-Trattat ta' Ruma sabiex jiġu kkonfermati l-valuri tal-proċess ta' integrazzjoni Ewropew.

o

o o

I. STRATEĠIJA TAT-TKABBIR

4. Kif miftiehem fil-Kunsill Ewropew ta' Ġunju 2006 u abbażi tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-istrateġija tat-tkabbir u r-rapport speċjali tagħha dwar il-kapaċità ta' l-UE li tintegra membri ġodda, il-Kunsill Ewropew żamm dibattitu fil-fond dwar it-tkabbir. Il-Kunsill Ewropew jaqbel li l-istrateġija tat-tkabbir ibbażata fuq il-konsolidazzjoni, il-kondizzjonalità u l-komunikazzjoni, flimkien mal-kapaċità ta' l-UE li tintegra membri ġodda, tifforma l-bażi għal konsensus imġedded dwar it-tkabbir. L-UE żżomm l-impenji tagħha lejn il-pajjiżi li huma fil-proċess tat-tkabbir.

5. It-tkabbir kien storja ta' suċċess għall-Unjoni Ewropea u l-Ewropa kollha. Huwa għin biex tingħeleb id-diviżjoni ta' l-Ewropa u kkontribwixxa għall-paċi u l-istabbiltà mal-kontinent kollu. Huwa kien ta' ispirazzjoni għal riformi u kkonsolida l-prinċipji komuni tal-libertà, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt kif ukoll l-ekonomija tas-suq. Is-suq intern usa' u l-kooperazzjoni ekonomika żiedu l-prosperità u l-kompetittività, filwaqt li għamluha possibbli li l-Unjoni mkabbra twieġeb aħjar għall-isfidi tal-globalizzazzjoni. It-tkabbir tejjeb ukoll l-importanza ta' l-UE fid-dinja u għamilha msieħba internazzjonali aktar b'saħħitha.

6. Biex isostnu l-kapaċità ta' integrazzjoni ta' l-UE l-pajjiżi aderenti jridu jkunu lesti u kapaċi li jassumu b'mod sħiħ l-obbligi ta' sħubija ta' l-Unjoni u l-Unjoni trid tkun kapaċi tiffunzjoni b'mod effettiv u li tiżviluppa. Dawn iż-żewġ aspetti huma essenzjali biex jiġi żgurat appoġġ pubbliku wiesa' u sostnut, li għandu wkoll ikun promoss permezz ta' trasparenza akbar u komunikazzjoni aħjar.

7. Il-Kunsill Ewropew jikkonferma li l-UE żżomm l-impenji tagħha rigward in-negozjati ta' l-adeżjoni li għaddejjin. Ir-regoli msaħħa riċentement li jirregolaw il-proċess ta' adeżjoni jipprovdu għal kondizzjonalità stretta fl-istadji kollha tan-negozjati. Il-Kunsill Ewropew jaqbel mat-titjib issuġġerit mill-Kummissjoni rigward il-ġestjoni u l-kwalità tan-negozjati. Għaldaqstant, kwistjonijiet diffiċli bħar-riformi amministrattivi u ġudizzjarji u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni ser ikunu indirizzati fi stadju kmieni. Barra minn hekk, ir-riżultati tad-djalogi politiċi u ekonomiċi ser jiddaħħlu fin-negozjati ta' l-adeżjoni. Il-pass tal-proċess ta' adeżjoni jiddependi mir-riżultati tar-riformi fil-pajjiż ta' negozjar, fejn kull pajjiż jitqies skond il-merti tiegħu stess. L-Unjoni ser tibqa' lura milli tiffissa kwalunkwe data ta' mira għal adeżjoni sakemm in-negozjati jkunu qrib li jitlestew.

8. Il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid li l-futur tal-Balkani tal-Punent jinsab fl-Unjoni Ewropea. Huwa jtenni li l-progress ta' kull pajjiż lejn l-Unjoni Ewropea jiddependi mill-isforzi individwali tiegħu li jikkonforma mal-kriterji ta' Kopenhagen u l-kondizzjonalità tal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni. Passat sodisfaċenti ta' pajjiż fl-implimentazzjoni ta' l-obbligi tiegħu taħt Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni (FSA), inklużi d-dispożizzjonijiet relatati mal-kummerċ, huwa element essenzjali għall-UE biex tikkunsidra kwalunkwe applikazzjoni għal sħubija.

9. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-importanza li jiġi żgurat li l-UE tista' żżomm u tapprofondixxi l-iżvilupp tagħha stess. Il-pass ta' tkabbir għandu jieħu kont tal-kapaċità ta' l-Unjoni li tassorbixxi membri ġodda. Il-Kunsill Ewropew jistieden lill-Kummissjoni biex tipprovdi valutazzjonijiet ta' l-impatt dwar l-oqsma ta' politika ċentrali fl-Opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' pajjiż għal sħubija u matul in-negozjati ta' l-adeżjoni. Hekk kif l-Unjoni tikber, l-integrazzjoni Ewropea b'suċċess teħtieġ li istituzzjonijiet ta' l-UE joperaw b'mod effettiv u li l-linji politiċi ta' l-UE jiġu żviluppati aktar u ffinanzjati b'mod sostenibbli.

Turkija

10. Il-Kunsill Ewropew jendorsja l-konklużjonijiet dwar it-Turkija adottati mill-Kunsill (KAĠRE) fil-11 ta' Diċembru 2006.

Kroazja

11. Il-Kunsill Ewropew jendorsja l-konklużjonijiet dwar il-Kroazja adottati mill-Kunsill (KAĠRE) fil-11 ta' Diċembru 2006.

Balkani tal-Punent

12. Il-Kunsill Ewropew jinnota li l-istatus ta' pajjiż kandidat ta' dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja kien rikonoxximent tal-kisbiet fir-riformi tal-pajjiż. Il-Kunsill Ewropew isejjaħ għal aċċelerazzjoni tal-pass tar-riformi f'oqsma ċentrali u għall-implimentazzjoni tal-prijoritarjiet identifikati fis-Sħubija Ewropea sabiex isir progress lejn l-għan ta' mixi 'l quddiem fil-proċess ta' adeżjoni.

13. Il-Kunsill Ewropew jilqa' l-bidu ta' negozjati dwar faċilitazzjoni tal-viża u negozjati ta' l-ammissjoni mill-ġdid mal-pajjiżi kollha tar-reġjun bil-ħsieb li jiġu konklużi n-negozjati malajr kemm jista' jkun. Il-konklużjoni ta' tali ftehim ser jippromwovu l-kuntatti minn persuna għal persuna bejn l-UE u l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent u ser iżidu l-opportunitajiet għall-ivjaġġar, speċjalment għall-ġenerazzjoni żgħażugħa. Filwaqt li jfakkar fl-Aġenda ta' Tessaloniki, il-Kunsill Ewropew jirrikonoxxi wkoll l-importanza li l-poplu tal-Balkani tal-Punent jagħti lill-perspettiva tal-moviment mingħajr viża. Barra minn hekk, il-Kunsill Ewropew jissottolinja x-xewqa għall-promozzjoni ta' kuntatti minn persuna għal persuna billi jagħmel disponibbli aktar boroż ta' studju għall-istudenti tar-reġjun.

14. Il-Kunsill Ewropew jilqa' l-progress magħmul fil-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles ta' l-Ewropa Ċentrali, li ser ikun iffirmat f'Bukarest fid-19 ta' Diċembru, jistenna bil-ħerqa ftehim ta' kummerċ reġjonali u inklużiv. Is-CEFTA l-ġdid ser ikun pass sostanzjali 'l quddiem kemm ekonomikament kif ukoll politikament.

15. Is-Serbja tibqa' milqugħa li tingħaqad ma' l-Unjoni Ewropea. Filwaqt li jfakkar id-Dikjarazzjoni tiegħu dwar il-Balkani tal-Punent ta' Ġunju 2006, il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid l-impenn kontinwu ma' u l-appoġġ tiegħu għat-triq tas-Serbja lejn l-Ewropa. F'dan il-kuntest, huwa jinkoraġġixxi lill-awtoritajiet Serbi jaċċelleraw l-isforzi tagħhom biex jissodisfaw il-kondizzjonijiet meħtieġa, b'mod notevoli l-kooperazzjoni sħiħa ma' l-ICTY. Fid-dawl tal-kapaċità istituzzjonali konsiderevoli tas-Serbja, il-Kunsill Ewropew huwa kunfidenti li s-Serbja ser tkun kapaċi taċċellera it-tħejjijiet tagħha fit-triq lejn l-UE hekk kif jitkomplew in-negozjati dwar il-FSA.

II. SPAZJU TA' LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA

16. Il-Kunsill Ewropew ikkunsidra l-implimentazzjoni tal-Programm ta' l-Aja u tenna l-impenn tiegħu għal aktar żvilupp ta' l-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.

17. F'dak il-kuntest il-Kunsill Ewropew iddiskuta l-imigrazzjoni u t-titjib tat-teħid ta' deċiżjonijiet fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.

18. Il-Kunsill Ewropew huwa konxju li, fil-proċess tal-ħolqien ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, l-Unjoni hija ffaċjata minn aspettattivi kontinwi u dejjem jikbru miċ-ċittadini, li jixtiequ jaraw riżultati konkreti f'materji bħall-kriminalità u terroriżmu transkonfini kif ukoll l-imigrazzjoni. Fl-istess ħin, qed jitqajjem aktar u aktar tħassib li rispons għal dawn l-aspettattivi huwa diffiċli fi ħdan il-qafas ta' proċeduri eżistenti ta' teħid ta' deċiżjonijiet.

19. Kien fuq dan l-isfond, u fil-kuntest tar-reviżjoni tal-Programm ta' l-Aja, li l-Kunsill Ewropew, fil-konklużjonijiet tiegħu ta' Ġunju 2006, sejjaħ lill-Presidenza biex tesplora, f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, il-possibbiltajiet għat-titjib ta' teħid ta' deċiżjonijiet u azzjoni fl-ispazju tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja abbażi ta' trattati eżistenti.

20. B'referenza għall-analiżi u r-riflessjoni mwettqin, b'mod notevoli fil-laqgħa tal-ministri tal-Ġustizzja u Affarijiet Interni f'Tampere f'Settembru, il-Kunsill Ewropew jikkunsidra l-ewwelnett li jista' jinkiseb progress prattiku billi tkun intensifikata l-kooperazzjoni operattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri. Il-Kunsill Ewropew jistieden lill-Kunsill jagħmel progress fid-dawl ta' l-għażliet li ġew ippreżentati. Fl-istess ħin, il-Kunsill Ewropew huwa konvint li l-qafas biex jissoktaw il-linji politiċi ta' l-Unjoni immirat lejn it-titjib ta' l-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja ser jeħtieġ li jkun ġenwinament imsaħħaħ sabiex jissodisfa l-isfidi preżenti.

F'dan ir-rigward, il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid il-prinċipji rikonoxxuti fil-kuntest tal-proċess ta' riforma ta' l-Unjoni. Dawn jikkostitwixxu l-aktar bażi bilanċjata għal ħidma futura fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja. Ser jittieħed kont ta' dawn il-prinċipji meta jsiru deċiżjonijiet rigward it-tkomplija tal-proċess ta' riforma.

Politika Ewropea komprensiva dwar il-Migrazzjoni

21. Il-Kunsill Ewropew jissottolinja l-importanza tal-kwisjonijiet dwar il-migrazzjoni għall-UE u l-Istati Membri tagħha. Li jiġu indirizzati kemm l-isfidi u l-opportunitajiet tal-migrazzjoni għal-benefiċċju ta' kulħadd hija waħda mill-prijoritajiet ewlenin għall-UE fil-bidu tas-seklu 21.

22. Il-politika Ewropea dwar il-migrazzjoni tibni fuq il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Tampere fl-1999, il-Programm ta' l-Aja ta' l-2004 u l-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni adottat fl-2005. Hija bbażata fuq is-solidarjetà, il-fiduċja reċiproka u r-responsabbiltà kondiviża ta' l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha. Hija bbażata wkoll fuq ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali tal-migranti, il-Konvenzjoni ta' Ġinevra u l-aċċess dovut għall-proċeduri ta' l-asil. Tirrekjedi sħubija ġenwina ma' pajjiżi terzi u għandha tiġi integrata kollha kemm hi fil-politika esterna ta' l-Unjoni.

23. L-avvenimenti fl-2006 u l-progress magħmul fl-implimentazzjoni ta' l-Approċċ Globali urew li l-migrazzjoni teħtieġ li tiġi indirizzata b'mod komprensiv u li l-isforzi magħmula sa issa jeħtieġu li jiġu msaħħa. Il-ħidma futura għandha tieħu kont tal-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni u twessa' l-kamp ta' applikazzjoni ta' l-azzjoni għal oqsma oħra ta' politika u tapplika l-esperjenza miksuba għal reġjuni oħra.

24. Il-Kunsill Ewropew għaldaqstant jaqbel dwar il-passi li jmiss li ġejjin li għandhom jittieħdu matul l-2007:

a) jissaħħu u jiġu approfonditi l-**kooperazzjoni u d-djalogu internazzjonali mal-pajjiżi terzi** ta' l-oriġini u t-transitu, b'mod komprensiv u bilanċjat. B'mod partikolari:

- ser tissaħħaħ is-sħubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi Afrikani u Mediterranji permezz ta' twessigħ tad-djalogu u tisħiħ ta' kooperazzjoni prattika; din is-sħubija ser tibni b'mod partikolari fuq l-impenji konġunti magħmula fil-konferenzi Ministerjali f'Rabat u Tripli fl-2006 kif ukoll fuq il-ħidma li għaddejja fil-qafas tad-djalogu UE/Afrika dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp, abbażi ta' l-Artikolu 13 tal-Ftehim ta' Kotonù, u l-proċess Euromed, inkluż il-Konferenza Ministerjali dwar il-Migrazzjoni ta' l-2007. Sabiex jissaħħaħ id-djalogu dwar il-migrazzjoni, ser jintbagħtu missjonijiet konġunti ta' l-UE speċifiċi f'pajjiżi prinċipali Afrikani matul l-2007,

– l-aġenda dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp ser tiġi intensifikata billi tiżdied il-koerenza bejn id-diversi linji politiċi ta' l-Unjoni, inkluż l-istrumenti finanzjarji tagħhom, bil-ħsieb li jiġu indirizzati l-kawżi oriġinali tal-migrazzjoni,

– l-Istati Membri u l-Kummissjoni ser jintegraw il-kwistjonijiet dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp fil-linji politiċi u l-ipprogrammar dwar l-għajnuna, jinkoraġġixxu lill-pajjiżi ta' l-oriġini u t-transitu biex jinkorporaw il-kwistjonijiet tal-migrazzjoni fil-pjanijiet ta' żvilupp nazzjonali tagħhom, inkluż strateġiji ta' tnaqqis tal-faqar, u jappoġġaw il-bini ta' kapaċità għal ġestjoni effettiva tal-migrazzjoni, inkluż permezz ta' l-istabbiliment ta' profili ta' migrazzjoni speċifiċi għall-pajjiżi. Ill-ġenerazzjoni l-ġdida ta' dokumenti strateġiċi reġjonali u ta' pajjiżi ser jinkorporaw bis-sħiħ, fejn rilevanti, il-konnessjoni bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp. F'dan ir-rigward, l-inizjattiva tal-Kummissjoni għal Programm ta' l-UE dwar il-Migrazzjoni u l-Iżvilupp fl-Afrika jipprovdi mod biex tiġi indirizzata din il-kwistjoni fit-terminu qasir u medju. L-Istati Membri huma inkoraġġuti wkoll biex isaħħu l-koordinazzjoni u jiżviluppaw programmar konġunt,

– ser jiġu stabbiliti pjattaformi ta' kooperazzjoni speċifiċi għall-pajjiżi dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp biex jinġiebu flimkien il-pajjiż sieħeb konċernat, l-Istati Membri ta' l-UE u l-Kummissjoni kif ukoll organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti biex iġestixxu l-migrazzjoni b'mod aktar koerenti; il-Kummissjoni hija mistiedna tikkunsidra miżuri ta' bini ta' kapaċità favur pajjiżi ta' oriġini u ta' transitu,

– ser jiġi żgurat segwitu koerenti ta' l-UE għad-Djalogu ta' Livell Għoli ta' l-2006 tan-NU dwar il-Migrazzjoni u l-Iżvilupp Internazzjonali; l-UE ser tieħu rwol ta' tmexxija fit-tpoġġija tal-kwistjonijiet tal-migrazzjoni u l-iżvilupp fuq l-aġenda tal-komunità internazzjonali. L-ewwel laqgħa tal-Forum Globali dwar il-Migrazzjoni u l-Iżvilupp Internazzjonali f'Lulju 2007 fil-Belġju ser ikun pass kruċjali f'dan ir-rigward,

– ser jittieħdu miżuri biex titjieb il-kooperazzjoni dwar ir-ritorn u l-ammissjoni mill-ġdid ma' pajjiżi terzi, inkluż identifikazzjoni u dokumentazzjoni effettiva; ser tingħata enfasi speċjali lill-integrazzjoni mill-ġdid ta' migranti li rritornaw. In-negozjati dwar ftehim ta' ammissjoni mill-ġdid tal-KE jeħtieġu li jingħataw spinta; għal dan il-għan il-Kunsill għandu jesplora modi u mezzi oħrajn li bihom l-Istati Membri jkunu jistgħu jappoġġaw lill-Kummissjoni fl-isforzi tagħha biex tikkonkludi tali ftehim fuq livell ta' KE u biex tiżgura l-implimentazzjoni effettiva tagħhom,

– tingħata spinta lill-ħidma konkreta tul rotot migratorji fi sħubija ma' pajjiżi terzi b'mod partikolari bil-ħsieb li jiġi prevenut u miġġieled it-traffikar u d-dħul klandestin tal-bnedmin, waqt li tiġi żgurata protezzjoni internazzjonali effettiva għall-persuni li jistgħu jiġu bżonnha kif ukoll għal gruppi vulnerabbli bħan-nisa u jiġu provduti miżuri speċifiċi għall-minuri mhux akkumpanjati,

– filwaqt li jiġu rispettati l-kompetenzi ta' l-Istati Membri f'dan il-qasam, ser jiġi kkunsidrat kif opportunitajiet ta' migrazzjoni legali jistgħu jiġu inkorporati fil-linji politiċi esterni ta' l-Unjoni sabiex tiġi żviluppata sħubija bilanċjata ma' pajjiżi terzi adattati għall-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol speċifiċi ta' l-Istati Membri ta' l-UE; ser jiġu esplorati modi u mezzi li jiffaċilitaw migrazzjoni ċirkolari u temporanja; il-Kummissjoni hija mistiedna tippreżenta proposti dettaljati dwar kif wieħed jista' jorganizza u jinforma aħjar dwar id-diversi forom ta' moviment legali bejn l-UE u pajjiżi terzi f'Ġunju 2007,

– l-Approċċ Globali ser jiġi applikat għar-reġjuni ġirien lejn il-lvant u lbiċ ta' l-Unjoni Ewropea. Il-Kummissjoni hija mistiedna biex tagħmel proposti dwar djalogu msaħħaħ u miżuri konkreti sa Ġunju 2007;

b) tissaħħaħ il-**kooperazzjoni fost l-Istati Membri fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali**, b'kont meħud tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-prijoritajiet tal-politika f'dan ir-rigward. B'mod partikolari:

– il-miżuri kontra l-impjiegi illegali ser jiġu intensifikati fil-livell ta' Stat Membru u ta' UE; il-Kunsill Ewropew jistieden lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposti sa April 2007 f'dan ir-rigward,

– ser jiġu utilizzat bi sħiħ possibbiltajiet teknoloġiċi eżistenti u ġodda biex jissaħħaħ il-kontroll tal-fruntieri u biex ikunu jistgħu jiġu identifikati persuni b'mod affidabbli; b'mod partikolari, il-Kummissjoni hija mistiedna tirrapporta qabel l-aħħar ta' l-2007 dwar kif jittejjeb il-kontroll ta' l-aċċess, inkluż dwar il-fattibbiltà ta' l-istabbiliment ta' sistema ġeneralizzata u awtomata ta' ħruġ u dħul għal dan il-fini. F'dan ir-rigward ser jiġu rispettati d-dispożizzjonijiet applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data*.

– il-Kummissjoni hija mistiedna tistudja l-possibbiltajiet biex jiġu żviluppati linji politiċi għal solidarjetà Ewropea estiża fil-politika dwar l-immigrazzjoni, il-kontroll tal-fruntieri u l-asil, b'kont meħud ta' l-inizjattiva magħmula għal dan il-għan;

ċ) tittejjeb **il-ġestjoni tal-fruntieri esterni ta' l-Unjoni Ewropea** abbażi ta' l-istrateġija dwar il-ġestjoni integrata tal-fruntieri adottata mill-Kunsill fl-2006. B'mod partikolari:

– il-kapaċità tal-Frontex ser tissaħħaħ b'mod mgħaġġel sabiex tkun kapaċi taffronta l-isfidi migratorji fil-fruntieri esterni ta' l-UE s-sena li ġejja, billi jiġu żgurati riżorsi ekonomiċi u ta' persunal adegwati u l-użu effettiv tagħhom, bl-istabbiliment ta' proċeduri għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza, bit-tisħiħ ta' rabtiet man-Network ta' l-Uffiċjali ta' Kollegament għall-Immigrazzjoni u bl-ikkompletar tar-reviżjoni ppjanata ta' l-Aġenzija u l-kompiti tagħha fl-2007,

– il-Frontex hija mistiedna biex tiffinalizza urġentement il-ħidma li għaddejja tagħha dwar il-ħolqien ta' reġistru ċentralizzat ta' tagħmir tekniku offrut mill-Istati Membri li jkun jista' jitpoġġa għad-dispożizzjoni ta' Stat Membru ieħor; u biex tirrapporta dwar il-progress magħmul lill-Kunsill sa l-aħħar ta' April 2007. L-Istati Membri huma mistiedna biex jikkontribwixxu b'mod attiv għal dan il-proċess b'mezzi u riżorsi nazzjonali,

– ser tingħata prijorità wkoll biex jiġi eżaminat il-ħolqien ta' Sistema ta' Sorveljanza Ewropea għall-fruntieri marittimi tan-nofsinhar, il-Frontex huwa mistieden jistabbilixxi malajr kemm jista' jkun, flimkien ma' l-Istati Membri tar-reġjun, Netwerk ta' Pattulji Kostali fil-fruntieri marittimi tan-Nofsinhar,

– l-effiċjenza tal-kooperazzjoni dwar it-tiftix u s-salvataġġ ser tittejjeb u ser titmexxa 'l quddiem għal assistenza fl-iżvilupp ta' linji gwida dwar il-kamp ta' applikazzjoni legali għall-azzjoni li għandha tittieħed biex tiġi miġġielda l-migrazzjoni illegali permezz tal-baħar,

– il-Parlament Ewropew u l-Kunsill huma mistiedna biex jilħqu ftehim rapidu dwar ir-Regolament dwar l-istabbiliment ta' Gruppi ta' Intervent Rapidu mal-Fruntiera fl-ewwel semestru ta' l-2007 u biex jistudjaw dan il-mudell f'funzjonijiet oħrajn relatati mal-fruntieri, bħall-assistenza umanitarja;

d) safejn jirrigwardja l-**migrazzjoni legali**, ser jiġu żviluppati linji politiċi tal-migrazzjoni ġestiti tajjeb, li jirrispettaw bi sħiħ il-kompetenzi nazzjonali, biex jassistu lill-Istati Membri jilħqu l-ħtiġijiet tax-xogħol attwali u futuri waqt li jikkontribwixxi għal żvilupp sostenibbli tal-pajjiżi kollha; b'mod partikolari, il-proposti li ġejjin tal-Kummissjoni fi ħdan il-qafas tal-Pjan ta' Politika dwar il-Migrazzjoni Legali ta' Diċembru 2005 għandhom jiġu eżaminati malajr; l-Istati Membri huma mistiedna jiskambjaw informazzjoni dwar miżuri meħuda fl-oqsma ta' l-asil u l-migrazzjoni, skond il-mekkaniżmu ta' informazzjoni reċiproka stabbilit mill-Kunsill f'Ottubru li għadda;

e) ser jiġu promossi l-**integrazzjoni** u d-djalogu interkulturali u l-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni fil-livell ta' Stat Membru u ta' UE, it-tisħiħ ta' linji politiċi dwar l-integrazzjoni u l-qbil dwar għanijiet u strateġiji komuni; il-konferenza Ministerjali dwar l-integrazzjoni li ser issir f'Mejju 2007 ser tkun ta' importanza partikolari f'dak ir-rigward;

f) tiġi realizzata s-**Sistema Komuni Ewropea dwar l-Asil** sa tmiem l-2010, b'evalwazzjoni preliminari ta' l-ewwel fażi tagħha fl-2007 bħala punt ta' tluq. L-iżvilupp tat-tieni fażi tagħha ser ikun akkumpanjat minn tisħiħ tal-kooperazzjoni prattika fil-qasam ta' l-asil, b'mod partikolari permezz tal-ħolqien ta' gruppi ta' esperti dwar l-asil u t-twaqqif ta' network ta' kooperazzjoni dwar l-asil; ser jiġi eżaminat ukoll il-ħolqien possibbli ta' Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew;

g) jiġu magħmula disponibbli **riżorsi adegwati** għall-implimentazzjoni tal-politika komprensiva dwar il-migrazzjoni permezz ta' użu sħiħ mill-fondi sostanzjali li huma disponibbli jekk jintużaw bis-sħiħ il-linji tal-baġit attwali kollha u jiġu użati b'mod konsistenti u koerenti l-possibbiltajiet disponibbli kollha. F'dak ir-rigward il-Fondi għall-Fruntieri Esterni, l-Integrazzjoni, ir-Ritorn u r-Refuġjati ser iġibu riżorsi importanti biex tiġi sostnuta l-politika komprensiva dwar il-migrazzjoni, kif ukoll ser jagħmlu l-ENPI u l-Istrument ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI). Fi ftehim ma' l-imsieħba ta' l-AKP, l-EDF ser tgħin tindirizza wkoll il-kawżi oriġinali tal-migrazzjoni permezz ta' linji politiċi ta' żvilupp għall-perijodu fit-tul, kif ukoll bl-assistenza ta' imsieħba ta' l-AKP fil-bini tal-kapaċità fil-qafas ta' l-Inizjattiva ta' Governanza ta' l-UE.

25. Il-Kummissjoni hija mistiedna biex tirrapporta lura dwar l-implimentazzjoni tal-politika dwar il-migrazzjoni komprensiva fi żmien debitu qabel il-Kunsill Ewropew ta' Diċembru 2007.

Tkabbir ta' Schengen

26. Il-Kunsill Ewropew jendorsja l-konklużjonijiet milħuqa mill-Kunsill (Ġustizzja u Affarijiet Interni) fl-4 u l-5 ta' Diċembru 2006 u jistenna bil-ħerqa t-tneħħija ta' kontrolli fil-fruntieri interni minn Diċembru 2007 u sa mhux aktar tard minn Marzu 2008 sakemm il-ħtiġiet kollha għall-applikazzjoni ta' l-acquis ta' Schengen ikunu ġew sodisfatti.

Rispons għal kriżijiet

27. Waqt li jieħu nota tal-progress li nkiseb s'issa, il-Kunsill Ewropew ifakkar l-importanza tal-bini progressiv tat-tħejjija u l-kapaċità ta' rispons Ewropej għal kriżijiet u diżastri abbażi ta' assi li l-Istati Membri jagħmlu disponibbli u jistieden lill-Presidenzi futuri biex imexxu x-xogħol dwar l-aspetti kollha u jirrappurtaw regolarment lill-Kunsill dwar il-progress li sar.

III. INNOVAZZJONI, ENERĠIJA U BIDLA FIL-KLIMA

28. Kif diskuss fil-laqgħa informali tal-Kapijiet ta' Stat jew Gvern f'Lahti, l-**innovazzjoni** hija kruċjali għall-kapaċità ta' l-Ewropa li tirrispondi b'mod effettiv għall-isfidi u l-opportunitajiet tal-globalizzazzjoni. L-Ewropa teħtieġ approċċ strateġiku immirat għall-ħolqien ta' ambjent favorevoli għall-innovazzjoni fejn l-għarfien jissarraf fi prodotti u servizzi innovattivi. Prijoritajiet strateġiċi għall-istimulazzjoni ta' l-innovazzjoni f'livell ta' UE ġew definiti mill-Kunsill (Kompetittività); il-progress li sar fil-ksib ta' riżultati ser jiġi segwit fil-laqgħat tal-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa futuri fil-qafas ta' l-Istrateġija ta' Lisbona.

29. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza b'mod partikolari dan li ġej:

- il-Kummissjoni hija mistiedna tippreżenta Strateġija komprensiva dwar id-Drittijiet ta' Propjetà Intelletwali (IPR), matul l-2007, li tindirizza kwistjonijiet bħall-kwalità tas-sistema IPR; minħabba l-ħtieġa li tiġi żviluppata s-sistema ta' privattivi, il-Kummissjoni hija mistiedna tippreżenta l-komunikazzjoni tagħha dwar il-privattivi kemm jista' jkun malajr;

- il-Kunsill u l-Parlament Ewropew għandhom, wara li jkunu wettqu eżami bir-reqqa tal-proposta tal-Kummissjoni, jadottaw bil-ħeffa, fl-2007, deċiżjoni biex jiġi stabbilit l-Istitut Ewropew għat-Teknoloġija;

- il-Kummissjoni hija mistiedna biex fi żmien qasir tagħmel proposti għat-twaqqif ta' Inizjattivi Konġunti ta' Teknoloġija immexxijin mill-industrija, li huma miftuħin ukoll għall-SMEs, bil-ħsieb li jitniedu dawk l-aktar avanzati fl-2007;

- il-Kummissjoni hija mistiedna, f'konsultazzjoni mal-partijiet kollha interessati rilevanti, biex tipproponi azzjoni għat-titjib tal-metodi ta' ħidma u tar-riżorsi ġenerali tal-korpi ta' standardizzazzjoni Ewropej. L-istandards għandhom jiġu żviluppati malajr biżżejjed biex jintlaħqu l-ħtiġijiet ta' swieq li jinbidlu b'mod mgħaġġel, waqt li tiġi żgurata l-interoperabbiltà.

30. It-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni huma kruċjali għall-innovazzjoni u l-kompetittività; il-prijoritajiet immedjati jinkludu l-iżvilupp ta' mudelli ta' allokazzjoni ta' spettru li jilħqu l-objettivi kollha, il-promozzjoni b'mod mgħaġġel ta' servizzi mobbli avanzati, u sa fejn hu possibbli approċċ koordinat għall-użu ta' kapaċità ta' spettru li ssir disponibbli bħala riżultat ta' bidla għad-diġitali. Il-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa ta' l-2008 ser jirrevedi l-isfidi tal-ġenerazzjoni li jmiss ta' l-Internet u n-netwerks fi ħdan il-qafas ta' l-Istrateġija ta' Lisbona.

31. Bil-ħsieb tas-Summit Soċjali straordinarju li sar f'Ottubru, il-Kunsill Ewropew qed jagħmel sejħa għal dibattitu komprensiv dwar il-flessigurtà sabiex titjieb il-flessibbiltà relatata mas-sigurtà ta' impjiegi, it-tnaqqis tal-frammentazzjoni tas-suq tax-xogħol u t-titjib tat-tħaddim tas-suq tax-xogħol Ewropew. Huwa jenfasizza l-importanza li tiżdied il-produttività tax-xogħol fl-Ewropa, inter alia billi tissaħħaħ l-innovazzjoni u l-kwalità tal-ħajja tax-xogħol. It welcomes the intention of the European social partners to contribute to the ongoing work on flexicurity before the Spring 2007 European Council. The Member States should also continue determined implementation of structural reforms and to take advantage of the current favourable economic environment to step up fiscal consolidation efforts.

32. Il-Kunsill Ewropew jirrikonoxxi li hemm rabta qawwija bejn il-politika ta' l-UE dwar il-bidla fil-klima u l-politika tagħha dwar l-enerġija kif ukoll l-istrateġiji dwar l-impjiegi u t-tkabbir u l-iżvilupp sostenibbli u l-fatt li dawn il-linji politiċi kollha jistgħu u għandhom ikunu ta' rinforz reċiproku.

33. Fir-rigward ta' l-iżvilupp tal-**Politika dwar l-Enerġija għall-Ewropa**, u b'referenza għall-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa 2006, sar progress sinifikanti speċjalment fit-tisħiħ tal-koerenza bejn l-aspetti esterni u interni tagħha u bejn il-politika dwar l-enerġija u linji politiċi oħra. Il-laqgħa informali tal-Kapijiet ta' Stat jew Gvern f'Lahti kienet pass importanti lejn it-tisħiħ tal-konsistenza tal-messaġġi ta' l-Unjoni dwar l-enerġija lil pajjiżi terzi.

34. L-Unjoni ser taħdem biex tiżgura sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija għall-perijodu fit-tul permezz ta':

- kooperazzjoni mtejba mal-pajjiżi fornituri, ta' transitu u konsumaturi maġġuri,
- it-twettiq ta' suq ta' l-enerġija intern li jkun inter-konness, trasparenti u non-diskriminatorju, b'regoli armonizzati,
- l-iżvilupp ta' kooperazzjoni biex jintlaħqu emerġenzi, b'mod partikolar fil-każ ta' interruzzjoni ta' forniment,
- l-estensjoni tal-prinċipji tas-suq ta' l-enerġija intern tagħha għal pajjiżi ġirien, b'mod partikolari abbażi tal-Komunità għall-Enerġija u l-Politika Ewropea tal-Viċinat,
- l-iżvilupp ta' sorsi ta' enerġija domestiċi, inklużi dawk rinnovabbli, kif ukoll teknoloġiji ġodda ta' l-enerġija.

35. L-effiċjenza ta' l-enerġija u l-iffrankar ta' l-enerġija flimkien jikkontribwixxu għall-objettivi prinċipali tal-politika Ewropea dwar l-enerġija. Il-Kunsill Ewropew għalhekk jilqa' l-Pjan ta' Azzjoni tal-Kummissjoni dwar l-effiċjenza fl-enerġija u jsejjaħ għat-teħid b'mod rapidu tal-miżuri ta' prijorità.

36. Il-Kunsill Ewropew jendorsja t-twaqqif ta' netwerk ta' korrispondenti tas-sigurtà ta' l-enerġija kmieni fl-2007. Dan ser ikun għodda importanti għall-ġbir u l-ipproċessar ta' informazzjoni eżistenti relatata mal-ġeopolitika u l-enerġija. Ser jipprovdi wkoll għodda ta' twissija minn kmieni biex tappoġġa l-istrateġija ġenerali ta' l-Unjoni bil-mira li tiġi żgurata s-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija.

37. Il-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa ta' l-2007 mistenni li jadotta Pjan ta' Azzjoni prijoritizzat bħala parti minn Politika ġenerali dwar l-Enerġija għall-Ewropa. L-aspetti esterni tas-sigurtà ta' l-enerġija ser jiġu inklużi fi ħdan il-Pjan ta' Azzjoni. Il-Kunsill Ewropew jistenna bil-ħerqa l-preżentazzjoni imminenti mill-Kummissjoni tar-Reviżjoni Strateġika dwar l-Enerġija bħala parti mill-preparazzjonjiet għall-adozzjoni ta' dak il-Pjan. Il-linji politiċi Ewropej dwar l-enerġija u l-bidla fil-klima ser jiġu diskussi mill-Kunsill Ewropew fuq bażi regolari fil-futur.

38. Minħabba l-ħtieġa urġenti għal investimenti fl-enerġija fis-snin li ġejjin, il-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa li ġej ser jiddiskuti approċċ integrat għal politika ta' l-enerġija sigura, kompetittiva u li tħares l-ambjent. Dan għandu juri t-tmexxija ta' l-Unjoni Ewropea fl-integrazzjoni ta' l-objettivi tal-bidla fil-klima f'linji politiċi u miżuri settorjali oħra.

39. L-isfida tal-**bidla fil-klima** qed dejjem tassumi importanza akbar hekk kif il-konsegwenzi tagħha għal perijodu twil qed isiru aktar ċari u informazzjoni ġdida minn studji riċenti qed turi li l-ispejjeż tan-nuqqas ta' azzjoni għall-ekonomija globali ser tegħleb l-ispejjeż ta' l-azzjoni b'mod sinifikanti.

40. F'dan il-kuntest, il-Kunsill Ewropew jilqa' l-eżitu tas-sessjonijiet dwar il-klima tan-NU li saru f'Najrobi li inkludew passi importanti lejn l-iżvilupp ta' ftehim ibbażat b'mod wiesa' għal wara l-2012 u li jittratta t-tħassib immedjat dwar il-ħtiġijiet tal-mitigazzjoni u l-adattament. Jinnota b'sodisfazzjon ukoll il-progress li sar f'inizjattivi ta' finanzjament innovattiv biex tiġi appoġġata bidla mifruxa għal teknoloġija ġdida u mtejba.

41. B'kont meħud tar-rwol kruċjali ta' suq globali tal-karbonju u l-ħtieġa li tiġi pprovduta ċertezza fuq terminu twil, il-Kunsill Ewropew jistenna bil-ħerqa r-reviżjoni li ġejja tad-Direttiva dwar l-Iskambju tal-Kwoti ta' l-Emissjonijiet, li għandu jibda jkollha effett fil-bidu tat-tielet perijodu ta' skambju li jibda fl-2013. Dan jikkonferma r-rwol kruċjali u l-ambizzjoni ta' l-Iskema ta' l-Iskambju tal-Kwoti ta' l-Emissjonijiet ta' l-UE għal perijodu fit-tul.

42. Filwaqt li jtenni li l-bidla fil-klima hija problema globali li teħtieġ soluzzjonijiet globali li ġew inkoraġġiti mil-laqgħat riċenti ta' l-UE ma' pajjiżi terzi, il-Kunsill Ewropew ser jikkunsidra fil-laqgħa tiegħu tar-Rebbiegħa 2007 għażliet għal ftehim globali għal wara l-2012 li jkun konsistenti ma' l-objettiv ta' l-UE ta' żieda massima tat-temperatura globali ta' 2ºC iżjed mil-livelli pre-industrijali.

43. Fid-dawl ta' l-impatt politiku, ekonomiku u estern tal-linji politiċi dwar l-enerġija u l-bidla fil-klima, il-Kunsill Ewropew jistenna bil-ħerqa dibattitu integrat dwar dawn il-kwistjonijiet fil-laqgħa tiegħu fir-Rebbiegħa 2007.

IV. RELAZZJONIJIET ESTERNI

44. Il-Kunsill Ewropew jilqa' r-Rapport ta' Progress dwar l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE **"L-UE u l-Afrika: Lejn Sħubija Strateġika"**, biex tiġi riflessa bidla fil-pass tar-relazzjoni ta' l-Ewropa ma' l-Afrika, u jagħmel sejħa għall-implimentazzjoni ta' l-azzjonijiet prijoritarji għall-2007 identifikati fir-rapport. Ir-Rapport ta' Progress jiddeskrivi triq 'il quddiem komprensiva għat-tisħiħ tas-sħubija ta' l-UE ma' l-Afrika għall-konsolidazzjoni tal-paċi, id-demokrazija u l-governanza tajba, it-tkabbir, l-investiment fin-nies u l-appoġġ ta' żvilupp sostenibbli u mifrux fil-kontinent.

Il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid l-impenn tiegħu għall-ħidma lejn Strateġija UE-Afrika Konġunta li għandha tiġi adottata fit-tieni Summit UE-Afrika fit-tieni nofs ta' l-2007 f'Lisbona.

Il-Kunsill ser ikompli jimmonitorja l-progress lejn l-impenji ta' l-UE għall-Afrika, inkluż biż-żieda ta' għajnuna ta' l-UE sa 0.56% tal-DGN ta' l-UE sa l-2010, u jiżgura li 50% ta' l-għajnuna addizjonali jmorru għall-Afrika, kif imniżżel fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill ta' l-24 ta' Mejju 2005. Il-Kunsill Ewropew ifakkar ukoll l-objettiv li jintlaħqu 0.7% tal-DGN ta' l-UE sa l-2015, kif imniżżel fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill ta' l-24 ta' Mejju 2005.

45. Il-Kunsill Ewropew jesprimi l-appoġġ sħiħ tiegħu għall-Mibgħut Speċjali tan-NU Martti Ahtisaari u l-isforzi tiegħu fit-tmexxija tal-proċess politiku li għandu jiddetermina l-istatus futur tal-**Kosovo**. Ir-riżoluzzjoni ta' status futur għandha tippromwovi soċjetà multi-etnika u demokratika bbażata fuq l-istat ta' dritt b'futur għaċ-ċittadini tagħha kollha u tikkontribwixxi biex tiżdied l-istabbiltà reġjonali. Ir-riżoluzzjoni għandha tiżgura wkoll li l-Kosovo tista' tiżviluppa b'mod li jkun sostenibbli kemm ekonomikament u politikament, u tiffissa viżjoni li tipprovdi għat-twettiq tal-perspettiva Ewropea tal-Kosovo.

L-UE tinsab lesta li tassumi rwol sinifikanti fl-implimentazzjoni tar-riżoluzzjoni ta' l-istatus. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-importanza li jitmexxew 'il quddiem it-tħejjijiet għall-preżenza internazzjonali u ta' l-UE fil-Kosovo fil-futur f'koordinazzjoni ma' atturi internazzjonali oħra. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-importanza ta' kjarezza fir-riżoluzzjoni ta' l-istatus futur, biex ikun possibbli rispons fil-ħin u unifikat mill-Unjoni Ewropea. F'dan il-kuntest, il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-ħtieġa li jiġi żgurat il-finanzjament meħtieġ għall-impenn komprensiv ta' l-UE fil-Kosovo.

46. Il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid ir-riżoluzzjoni tiegħu li jsaħħaħ **il-Politika Ewropea tal-Viċinat** (PEV) sabiex jiġi konsolidat ċirku ta' prosperità, stabbilità u sigurtà bbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija u l-istat ta' dritt fil-viċinat ta' l-Unjoni. F'dan il-kuntest, il-Kunsill Ewropew jilqa' l-adozzjoni reċenti tal-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-PEV għall-Armenja, l-Azerbajġan u l-Ġeorġja, kif ukoll il-Pjan ta' Azzjoni tal-PEV miftiehem konġuntament mal-Libanu u l-progress fin-negozjati ma' l-Eġittu. B'referenza għall-aħħar komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-PEV, il-Kunsill Ewropew jendorsja l-konklużjonijiet tal-KAĠRE tal-11 ta' Diċembru 2006 u jistieden lill-Presidenzi li jmiss u lill-Kummissjoni biex imexxu l-ħidma 'l quddiem.

47. Bl-inkoraġġiment tal-prospetti għal kooperazzjoni aktar mill-qrib u djalogu politiku ma' l-Istati ta' l-Asja Ċentrali, il-Kunsill Ewropew jistieden lill-Presidenza Ġermaniża li ġejja biex tmexxi 'l quddiem il-ħidma dwar strateġija ta' l-UE dwar l-**Asja Ċentrali** bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tagħha fil-laqgħa tal-Kunsill Ewropew f'Ġunju 2007.

48. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-importanza tas-sistema ta' kummerċ multilaterali u l-ħtieġa għal ftehim ambizzjuż, komprensiv u bilanċjat dwar l-**Aġenda ta' Żvilupp ta' Doha** u jappella lill-imsieħba prinċipali biex jaġixxu fl-istess spirtu ta' impenn kostruttiv sabiex in-negozjati jingħalqu b'suċċess.

49. Ġew żviluppati miżuri bil-ħsieb li jissaħħaħ l-ippjannar strateġiku, **tiġi żgurata l-koerenza fl-użu ta' strumenti differenti tal-politika dwar ir-relazzjonijiet esterni,** tittejjeb il-koordinazzjoni f'organizzazzjonijiet internazzjonali, inklużi n-Nazzjonijiet Uniti, u tiġi promossa l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet ta' l-UE u bejn din ta' l-aħħar u l-Istati Membri.

Il-Kunsill Ewropew jilqa' l-progress li sar u jistieden lill-Presidenzi futuri biex imexxu 'l quddiem il-ħidma mas-Segretarju-Ġenerali/Rappreżentant Għoli u l-Kummissjoni biex tiġi żgurata l-kontinwità tal-proċess.

Għandhom jitkomplew il-passi konkreti biex titjieb l-integrazzjoni koerenti ta' objettivi ta' żvilupp, f'konformità ma' l-impenji tal-Koerenza tal-Politika għall-Iżvilupp ta' l-UE. Il-Kunsill Ewropew qed jistenna bil-ħerqa l-Għajnuna ta' l-UE għal Strateġija ta' Kummerċ konġunta bħala komponent important fil-promozzjoni ta' l-aġenda tal-kummerċ u l-iżvilupp.

ANNESS I

DIKJARAZZJONI DWAR IL-PROĊESS TA' PAĊI FIL-LVANT NOFSANI

Il-Kunsill Ewropew innota bi tħassib li l-Lvant Nofsani qiegħed iħabbat wiċċu ma' waħda mill-agħar kriżijiet fi snin twal. Il-konflitt Iżraeljan-Għarbi hu fil-qalba ta' din il-kriżi. L-UE hi impenjata timxi lil hinn mill-impass attwali fil-proċess ta' paċi u li ttaffi t-tensjonijiet fir-reġjun usa'.

Il-waqfien mill-ġlied f'Gaża hu l-ewwel pass importanti. Il-vjolazzjonijiet tal-waqfien mill-ġlied għandhom jieqfu u hu għandu jkun estiż għax-Xatt tal-Punent. Sabiex il-waqfien mill-ġlied ikun importanti u jkun sostenibbli, hu għandu jkun konsolidat permezz ta' proċess politiku. F'dan ir-rigward, il-Kunsill Ewropew innota d-diskors tal-Prim Ministru Olmert tas-27 ta' Novembru. L-UE laqgħat ir-rieda tal-President Abbas u tal-Prim Ministru Olmert biex jerġgħu jibdew id-djalogu, u ħeġġithom jiltaqgħu minnufih. Il-Kunsill Ewropew stieden ukoll lill-membri l-oħrajn tal-Kwartett u l-imsieħba reġjonali biex jintensifikaw sforzi komuni maħsuba biex jerġgħu jagħtu ħajja lill-proċess ta' paċi.

Il-Kunsill Ewropew faħħar l-isforzi tal-President Abbas matul l-aħħar sitt xhur biex jifforma gvern ta' unità nazzjonali. L-UE tinsab lesta taħdem ma' gvern Palestinjan leġittimu li jadotta pjattaforma li tirrifletti l-prinċipji tal-Kwartett. Jekk tali gvern hu ffurmat, l-UE timpenja ruħha: li terġa' tibda s-sħubija mal-gvern Palestinjan leġittimu lill-imsieħba tal-Kwartett biex jagħmlu l-istess; li tkompli, flimkien ma' donaturi oħrajn, tipprovdi appoġġ finanzjarju u li tħejji, f'kooperazzjoni mal-gvern ġdid, pjan għal perijodu twil dwar il-bini tal-kapaċità, il-ġestjoni tal-fruntieri u forzi tas-sigurtà magħquda u effettivi, kif ukoll amministrazzjoni li tiffunzjona.

Il-Kunsill Ewropew appella għall-ħelsien immedjat tas-suldat Iżraeljan maħtuf u faħħar l-isforzi, inklużi dawk mill-imseħbin fir-reġjun, immirati għal dan. Huwa sejjaħ ukoll għall-ħelsien minnufih tal-ministri u l-leġislaturi Palestinjani miżmumin fl-Iżrael.

Il-Kunsill Ewropew innota r-rwol vitali tal-Mekkaniżmu Temporanju Internazzjonali fl-għoti tas-serħan essenzjali lil parti kbira tal-popolazzjoni Palestinjana sa mit-tnedija tiegħu f'Ġunju 2006. L-assistenza miżjuda provduta mill-Baġit Komunitarju u mill-Istati Membri bilateralment din is-sena, u l-kontribuzzjonijiet minn donaturi oħra għall-Mekkaniżmu, huma meqjusa bħala ta' valur kbir. Bil-ħsieb tad-deterjorazzjoni fit-tul tas-sitwazzjoni soċjo-ekonomika tal-Palestinjani, il-Kunsill Ewropew endorsja estensjoni ulterjuri ta' tliet xhur tal-mekkaniżmu sa Marzu 2007. Il-Kunsill Ewropew isejjaħ għar-rilaxx tad-dħul doganali u tat-taxxi Palestinjani miżmuma minn Iżrael.

Il-Kunsill Ewropew tenna l-ħtieġa għal implimentazzjoni sħiħa u bil-ħeffa tar-Roadmap. Bħala l-ewwel pass, għandhom ikunu segwiti l-prijoritajiet li ġejjin, billi jiġi segwit kalendarju maqbul bejn il-partijiet u mmonitorjat mill-Kwartett: implimentazzjoni sħiħa u bil-ħeffa tal-Ftehim dwar il-Moviment u l-Aċċess; implimentazzjoni sħiħa tal-Fehim ta' Sharm-el Sheikh, inkluż il-ħelsien ta' priġunieri u t-tkomplija tal-kooperazzjoni ta' sigurtà bejn il-partijiet; l-implimentazzjoni parallela mill-partijiet ta' l-obbligi li huma impenjaw ruħhom għalihom taħt l-ewwel fażi tar-Roadmap.

Dawn, għalkemm importanti, huma biss passi inizjali, u għandhom iwasslu għal negozjati aktar importanti dwar l-istatut finali, li l-għan aħħari tiegħu hu li tintemm l-okkupazzjoni li nbdiet fl-1967 u l-ħolqien ta' Stat Palestinjan indipendenti, demokratiku u vijabbli, li jgħix ħdejn Iżrael u l-ġirien l-oħrajn tiegħu fil-paċi u s-sigurtà. F'dak il-kuntest, il-partijiet għandhom jieħdu miżuri konkreti u immedjati biex itemmu l-atti kollha ta' vjolenza, u l-attivitajiet kollha li huma kontra l-liġi internazzjonali, inkluż attivitajiet ta' insedjament u l-bini tal-ħajt ta' separazzjoni fl-art Palestinjana, li huma ostakolu għall-kisba ta' dak l-għan. L-UE m'hi ser tirrikonoxxi l-ebda bidla fil-fruntieri ta' qabel l-1967 għajr dawk miftehmin bejn iż-żewġ partijiet.

Il-Kunsill Ewropew stieden lill-Kwartett biex ikun lest imexxi sforz mill-komunità internazzjonali biex jinbena fuq l-eżitu ta' negozjati b'suċċess bejn l-Iżrael u l-Palestinjani, sabiex tinstab soluzzjoni komprensiva tal-konflitt Iżraeljan-Għarbi, inklużi ftehim ta' paċi mas-Sirja u l-Libanu u n-normalizzazzjoni sħiħa tar-relazzjonijiet bejn l-Iżrael u l-pajjiżi Għarab. Dan ser jirrikjedi approċċ inklussiv li jinvolvi l-atturi rilevanti kollha; kollha kemm huma jeħtieġ li jaħdmu kostruttivament fir-reġjun biex jappoġġaw dawn l-isforzi. Skond ir-Roadmap, il-Kwartett, b'konsultazzjoni mal-partijiet, għandhom ilaqqgħu fi żmien debitu konferenza internazzjonali biex iwettqu dawn l-għanijiet.

ANNESS II

DIKJARAZZJONI DWAR IL-LIBANU

Il-Kunsill Ewropew hu mħasseb bid-deterjorazzjoni tas-sitwazzjoni fil-Libanu, u jissottolinja d-determinazzjoni tiegħu li jsaħħaħ is-sovranità, l-indipendenza u l-integrità territorjali tal-Libanu. Soluzzjoni ta' l-imblokk politiku attwali għandha titfittex biss permezz ta' djalogu u b'rispett sħiħ ta' l-istituzzjonijiet demokratiċi tal-pajjiż. Il-Kunsill Ewropew jikkonferma l-appoġġ sħiħ tiegħu għall-isforzi tal-Prim Ministru Fouad Siniora u l-gvern leġittimu u elett demokratikament, maħsuba biex iżommu d-djalogu ma' l-atturi politiċi kollha fil-Libanu u biex jindirizzaw l-isfidi importanti li hu qiegħed jiffaċċja, b'mod partikolari l-implimentazzjoni sħiħa tar-Riżoluzzjoni 1701 tal-KSNU u r-rikostruzzjoni tal-pajjiż.

Il-Kunsill Ewropew jappella lill-partijiet kollha fir-reġjun biex jirrispettaw ir-riżoluzzjoni, b'mod partikolari l-embargo fuq l-armi. Hu jħeġġeġ lil Iżrael biex itemm il-vjolazzjonijiet ta' l-ispazju ta' l-ajru Libaniż mill-Forza ta' l-Ajru Iżraeljana.

Il-Kunsill Ewropew jikkundanna mingħajr ebda riżerva l-qtil tal-Ministru ta' l-Industrija Pierre Gemayel u kwalunkwe tentattiv minn forzi interni u esterni biex jiddestabbilizzaw il-Libanu permezz ta' qtil politiku jew atti terroristiċi oħrajn. Hu jistenna li dawk li wettqu tali reati jkunu idenfitikati u jitressqu quddiem il-ġustizzja. F'dan il-kuntest, il-Kunsill Ewropew jilqa' l-endorsjar mill-Kunsill tal-Ministri Libaniżi ta' l-abbozz ta' status tat-Tribunal Speċjali għal-Libanu skond ir-RKSNU 1664, u jistenna bil-ħerqa t-tlestija bikrija tal-passi meħtieġa li għad baqa' għall-istabbiliment tat-Tribunal.

Il-Kunsill Ewropew jafferma mill-ġdid l-appoġġ tiegħu għall-isfozi mmirati għar-rikostruzzjoni u l-prosperità tal-Libanu. Hu jtenni r-rieda ta' l-UE li tikkontribwixxi attivament, b'koordinazzjoni mill-qrib mal-gvern Libaniż, għas-suċċess sħiħ tal-Konferenza Internazzjonali b'appoġġ għal-Libanu li għandha ssir f'Pariġi fil-25 ta' Jannar 2007. Il-Kunsill Ewropew jagħraf il-ħtieġa għal appoġġ finanzjarju urġenti sabiex tinbena bażi soda għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali futur fil-Libanu.

L-UE u l-Istati Membri tagħha, permezz tar-rwol prominenti tagħhom fl-UNIFIL il-ġdida wrew l-impenn tagħhom għall-implimentazzjoni sħiħa tar-Riżoluzzjoni 1701 tal-KSNU bil-ħsieb li tinstab soluzzjoni fuq perijodu twil għall-kwistjonijiet li wasslu għall-konfrontazzjonijiet tas-sajf li għadda. Il-Kunsill Ewropew jilqa' r-rapport reċenti mis-Segretarjat-Ġenerali tan-NU u l-intenzjoni tiegħu li jikkunsidra l-possibbiltajiet għal rwol akbar għan-NU fil-kwistjoni tax-Shebaa farms inkluż is-suġġeriment mill-Gvern Libaniż li jpoġġi ż-żona taħt il-ġurisdizzjoni tan-NU sakemm tiġi stabbilita fir-rigward tagħhom delineazzjoni u sovranità permanenti tal-fruntieri. Il-Kunsill Ewropew jappella għall-ħelsien immedjat taż-żewġ suldati Iżraeljani maħtufin.

Il-Kunsill Ewropew jappella lill-atturi Libaniżi u reġjonali kollha biex juru tmexxija responsabbli u rispett sħiħ lill-istituzzjonijiet demokratiċi Libaniżi. Is-Sirja trid ittemm l-interferenza kollha fl-affarijiet interni tal-Libanu u timpenja ruħha attivament fl-istabbilizzazzjoni tal-Libanu u tar-reġjun. Is-Sirja teħtieġ li tagħmel dan biex tkun f'pożizzjoni li tiżviluppa relazzjonijiet normali mal-komunità internazzjonali, inkluż ma' l-UE. Is-Sirja għandha tirrikonoxxi, u tikkoopera ma', it-Tribunal Speċjali għal-Libanu.

____

ANNESS III

DIKJARAZZJONI DWAR L-IRAN

Il-Kunsill Ewropew jesprimi t-tħassib tiegħu dwar l-impatt negattiv tal-linji politiċi Iranjani fuq l-istabbiltà u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani. Il-Kunsill Ewropew jissottolinja wkoll li l-Iran jeħtieġ li jkollu rwol responsabbli fir-reġjun.

B'mod partikolari, il-Kunsill Ewropew jiddeplora n-nuqqas ta' l-Iran li jieħu l-passi meħtieġa mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-IAEA u l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, u jaqbel li dan jista' jkollu biss konsegwenzi negattivi għar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Iran.

Il-Kunsill Ewropew itenni l-appoġġ sħiħ tiegħu għall-isforzi biex tinsab soluzzjoni negozjata għall-kwistjoni nukleari u jiddispjaċih li l-Iran ma impenjax ruħu serjament bil-proposti impenjattivi ppreżentati lill-Iran mir-Rappreżentant Għoli fis-6 ta' Ġunju. Dawn setgħu jservu bħala bażi għal ftehim fit-tul, li jistgħu jagħtu lill-Iran dak kollu li jeħtieġ biex jiżviluppa industrija ta' enerġija nukleari ċivili moderna waqt li jiġi indirizzat it-tħassib espress mill-Bord ta' l-IAEA u l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU.

Fin-nuqqas ta' azzjoni mill-Iran biex jirrispetta l-obbligi tiegħu, il-Kunsill Ewropew jappoġġa l-ħidma fil-Kunsill tas-Sigurtà lejn l-adozzjoni tal-miżuri taħt l-Artikolu 41 tal-Kapitolu VII tal-Karta tan-NU.

Il-Kunsill Ewropew jesprimi tħassib serju għad-dikjarazzjonijiet reċenti tal-gvern Iranjan dwar l-UE u Stati Membri individwali, kif ukoll it-theddid tiegħu lejn Iżrael, u d-deterjorazzjoni kontinwa tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet politiċi taċ-ċittadini tiegħu. F'dan il-kuntest, il-Kunsill Ewropew jiddispjaċih li l-Iran ħassar il-laqgħa tad-djalogu UE-Iran dwar id-drittijiet tal-bniedem, skedata għal Diċembru 2006.

L-UE tikkundana kwalunkwe ċaħda ta' l-Olokawst bħala fatt storiku, kemm kollu kemm hu kif ukoll parzjalment, u għaldaqstant tirrifjuta bis-sħiħ il-premessa sottostanti u l-objettivi tal-konferenza dwar l-Olokawst organizzata mill-awtoritajiet Iranjani.

L-UE ser iżżomm dawn il-kwistjonijiet kollha u l-linji politiċi tagħha taħt eżami mill-qrib u ser tikkalibra l-approċċ tagħha fid-dawl ta' l-azzjonijiet ta' l-Iran.

ANNESS IV

DIKJARAZZJONI DWAR L-AFGANISTAN

Il-Kunsill Ewropew afferma mill-ġdid l-impenn tiegħu lill-poplu u lill-Gvern ta' l-Afganistan u l-impenn politiku b'saħħtu tiegħu favur l-istabbiltà u l-iżvilupp tal-pajjiż. Sa mill-2001 l-Afganistan kiseb progress sinifikanti ħafna, bl-istabbiliment ta' istituzzjonijiet politiċi rappreżentattivi, il-medja ħielsa, il-bini ta' istituzzjonijiet fis-settur tas-sigurtà, it-titjib fis-setturi tas-saħħa u ta' l-edukazzjoni, fid-drittijiet tal-bniedem u fl-istatus tan-nisa, il-ħatra ta' Qorti Suprema funzjonali u d-deċiżjoni li jiġi stabbilit bord konsultattiv għal ħatriet għoljin. Iżda l-Afganistan wasal f'punt kritiku. Il-Gvern Afgan, appoġġat mill-komunità internazzjonali, huwa mistieden jieħu aktar azzjoni urġenti u kkoordinata.

L-Unjoni Ewropea diġà għandha rwol ċentrali, billi kkontribwixxiet € 3.7 biljun mill-2002. Fi ħdan il-qafas provdut mill-Ftehim ta' l-Afganistan u d-Dikjarazzjoni Konġunta UE-Afganistan ta' l-2005, qed taħdem biex tippromwovi t-tmexxija, ir-responsabbiltà u l-appartenenza Afgana u biex jitrawwem l-iżvilupp ta' Stat Afgan, demokratiku, sigur u sostenibbli. L-UE hija lesta tintensifika l-isforzi tagħha. The European Council welcomed the Commission's intention to remain strongly committed to assist reconstruction in Afghanistan over the 2007-13 period. The EU will work to ensure that its development assistance reaches Afghans in all parts of the country.

Is-sigurtà u l-iżvilupp fl-Afganistan huma inter-dipendenti b'mod reċiproku. Fokus aktar qawwi fuq il-governanza u l-istat tad-dritt għandu jirrinforza l-azzjoni f'oqsma oħrajn. Il-Kummissjoni ser tibni fuq programmi għall-iżvilupp rurali, is-settur tas-saħħa u l-governanza, inkluż il-ġustizzja, u ser tappoġġa lill-Pulizija Nazzjonali Afgana permezz tal-Fond Fiduċjarju għall-Ordni Pubbliku (LOTFA). Il-Kummissjoni ser tappoġġa wkoll finanzjarjament xi attivitajiet ċivili mmexxija mill-Istati Membri permezz ta' Gruppi għar-Rikostruzzjoni Provinċjali (PRTs). Barra minn hekk, l-UE ser teżamina modi kif issaħħaħ l-impenn tagħha, inkluż billi tikkunsidra l-opportunitajiet u l-kondizzjonijiet għal missjoni ċivili potenzjali tal-PESD fil-qasam tal-pulizija, b'rabtiet mal-qasam usa' ta' l-istat tad-dritt.

Il-Kunsill Ewropew għamel sejħa lill-Afganistan u lill-Pakistan biex japprofondixxu r-relazzjonijiet tagħhom u biex jikkooperaw mill-qrib biex jittrattaw in-nuqqas ta' sigurtà f'żoni tal-fruntieri.

Flimkien mal-Missjoni ta' Assistenza tan-Nazzjonijiet Uniti fl-Afganistan (UNAMA), in-NATO u atturi prinċipali oħrajn, inkluż l-Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali, l-UE ser taħdem lejn kooperazzjoni u koordinazzjoni effettivi fil-komunità internazzjonali u mal-Gvern ta' l-Afganistan. Il-Kunsill Ewropew issottolinja l-importanza tal-Bord Konġunt ta' Koordinazzjoni u Monitoraġġ (JCMB) għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' l-Afganistan, u jsegwi b'interess l-idea ta' l-istabbiliment ta' Grupp ta' Kuntatt internazzjonali.

ANNESS V

DIKJARAZZJONI DWAR KWISTJONIJIET AFRIKANI

Is-Sudan

Il-Kunsill Ewropew jesprimi t-tħassib serju tiegħu rigward is-sitwazzjoni ta' sigurtà, umanitarja u tad-drittijiet tal-bniedem terribbli fid-Darfur, kif ukoll rigward it-tfaqqigħ riċenti ta' vjolenza fis-Sudan tan-Nofsinhar, bi ksur tal-Ftehim Komprensiv ta' Paċi (FKP). Il-Kunsill Ewropew jikkonferma mill-ġdid l-appoġġ sħiħ tiegħu għall-FKP u jappella lill-partijiet kollha biex jieqfu minn kwalunkwe azzjoni li tista tipperikola l-implimentazzjoni effettiva tiegħu.

Il-Kunsill Ewropew jinsab allarmat bl-eskalazzjoni tal-vjolenza fid-Darfur, li għandha impatt detrimentali fuq operazzjonijiet umanitarji u wasslet biex ħafna mill-persunal umanitarju ġie evakwat. Jappella għal waqfien minnufih mill-ostilitajiet, u jissottolinja l-obbligu tal-partijiet kollha li jirrispettaw id-drittijiet tal-bniedem u l-liġi umanitarja internazzjonali, il-ftehim ta' waqfien mill-ġlied eżistenti u r-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU rilevanti. Il-Kunsill Ewropew jistenna li l-awtoritajiet Sudaniżi jissodisfaw ir-responsabbiltà tagħhom li jipprovdu protezzjoni effettiva liċ-ċittadini kollha mill-vjolenza u li jwaqqfu l-impunità fid-Darfur.

Il-Kunsill Ewropew jilqa' l-eżitu ta' Sessjoni Speċjali tal-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem dwar is-sitwazzjoni fid-Darfur, u jħeġġeġ li l-missjoni ta' valutazzjoni miftiehma tinħatar u tintbagħat mill-aktar fis possibbli.

Il-Kunsill Ewropew jilqa' d-deċiżjoni mill-Kunsill tal-Paċi u s-Sigurtà ta' l-Unjoni Afrikana (UA) fit-30 ta' Novembru li jendorsja l-konklużjonijiet tal-Konsultazzjonijiet ta' Livell Għoli f'Addis Ababa fis-16 ta' Novembru. Huwa jħeġġeġ bis-sħiħ lill-Gvern tas-Sudan biex jagħti l-kunsens inekwivokabbli tiegħu għall-implimentazzjoni tal-pakkett ta' appoġġ tan-NU għall-Missjoni ta' l-UA fis-Sudan (AMIS) fl-intier tiegħu. Il-Kunsill Ewropew jappella lill-gvern Sudaniż f'konsultazzjoni man-NU u l-Unjoni Afrikana biex iwitti t-triq għall-implimentazzjoni mingħajr dewmien. Iż-żmien hu ta' importanza essenzjali f'sitwazzjoni umanitarja prekarja. Filwaqt li jfakkar fir-RKSNU 1591 il-Kunsill Ewropew iħeġġeġ lill-gvern Sudaniż biex iwettaq l-obbligi tiegħu, u jistieden lill-Kunsill biex jeżamina mill-ġdid il-pożizzjoni fil-laqgħa li jmiss tiegħu. Il-Kunsill Ewropew itenni l-impenn ta' l-UE li tappoġġa l-isforzi għall-paċi fid-Darfur. Huwa ser ikompli jappoġġa l-AMIS, f'koordinazzjoni mill-qrib man-NU u l-qsim tal-piż ma' l-imsieħba internazzjonali l-oħrajn. Il-Kunsill Ewropew iħeġġeġ lill-imsieħba internazzjonali kollha biex jissodisfaw il-wegħdiet tagħhom ta' appoġġ lill-AMIS.

Il-Ftehim ta' Paċi għad-Darfur (FPD) huwa l-unika bażi għal proċess politiku biex tinkiseb paċi sostenibbli fid-Darfur. Il-Kunsill Ewropew iħeġġeġ lill-partijiet kollha biex jibdew immedjatament djalogu bl-objettiv li l-FPD isir ftehim ta' paċi li jinkludi kollox. Huwa jappoġġa d-Djalogu u Konsultazzjoni Darfur-Darfur (DDDC) bħala proċess komplimentari meħtieġ għan-negozjati politiċi.

L-effetti destabbilizzanti tal-konflitt tad-Darfur fir-reġjun usa', b'mod partikolari fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana, huma ta' tħassib kbir għall-Kunsill Ewropew. Huwa jtenni li kwalunkwe tensjoni ulterjuri tippreżenta theddida serja għall-paċi u l-istabbiltà tar-reġjun kollu. Filwaqt li jissottolinja l-importanza ta' preżenza internazzjonali tul il-fruntieri tas-Sudan, iċ-Ċad u r-Repubblika Ċentru-Afrikana, kif imniżżel fir-Riżoluzzjoni 1706 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, il-Kunsill Ewropew jilqa' l-missjoni riċenti ta' evalwazzjoni teknika tan-NU għaċ-Ċad u r-Repubblika Ċentru-Afrikana u jistenna bil-ħerqa r-rakkomandazzjonijiet tagħha.

Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo

Il-Kunsill Ewropew jilqa' bis-sħiħ il-tmexxija b'suċċess ta' l-ewwel elezzjonijiet demokratiċi fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) f'iktar minn 40 sena u jikkongratula lill-poplu Kongoliż, lill-partijiet u lill-kandidati kollha kif ukoll lill-Kummissjoni Elettorali Indipendenti. Huwa jikkongratula lill-President il-ġdid tar-RDK, Joseph Kabila li, flimkien mal-partiti politiċi kollha u ma' l-istituzzjonijiet Kongoliżi l-ġodda huwa fdat bil-kompitu li jfittiex l-istabbiltà u r-rikostruzzjoni tar-RDK fi spirtu ta' rikonċiljazzjoni nazzjonali. Huwa jappella lill-atturi politiċi kollha biex jimpenjaw ruħhom b'mod kostruttiv f'dan il-proċess post-transitorju.

Il-Kunsill Ewropew ifakkar l-isforzi sostanzjali li l-UE għamlet b'appoġġ għall-RDK fil-livell politiku kif ukoll permezz ta' l-istrumenti tal-PESD, il-Missjoni ta' Osservazzjoni Elettorali mill-UE u l-assistenza mogħtija permezz tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp u mill-Istati Membri ta' l-UE bilateralment. Huwa jissottolinja b'mod partikolari t-tkomplija b'suċċess ta' l-Operazzjoni EUFOR RD Kongo, li l-kontribut f'waqtu u qawwi tiegħu kien ta' deterrent u żamm il-paċi matul il-proċess elettorali. Huwa jissottolinja wkoll ir-rwol essenzjali tan-Nazzjonijiet Uniti u jappella għall-estensjoni tal-mandat tal-missjoni għaż-żamma tal-paċi tan-NU fir-RDK, MONUC, u għall-iżvilupp ta' strateġija ta' ħruġ ibbażata fuq l-objettiv.

L-UE tibqa' impenjata bis-sħiħ li tkompli l-appoġġ tagħha biex tikkonsolida l-istabbiltà u r-rikostruzzjoni. Huwa essenzjali li l-kooperazzjoni futura tkun ibbażata fuq l-impenn qawwi ta' l-awtoritajiet il-ġodda għal governanza tajba u għat-tisħiħ ta' l-istat tad-dritt. Jeħtieġ li jiġu żviluppati mekkaniżmi flessibbli adegwati mal-gvern ġdid Kongoliż biex tiġi żgurata kooordinazzjoni effettiva ta' appoġġ u ta' djalogu politiku.

Il-Kunsill Ewropew jissottolinja l-importanza tal-gvern Kongoliż li jimpenja ruħu bis-sħiħ fir-riforma tas-settur tas-sigurtà. L-UE tkompli tikkontribwixxi f'dan il-qasam b'mod komprensiv u koerenti, billi tibni fuq il-missjonijiet EUPOL Kinshasa u EUSEC RD Kongo, permezz ta' impenn imsaħħaħ tal-PESD u iktar appoġġ mill-Komunità Ewropea u l-Istati Membri. L-UE kkonfermat li hija lesta tassumi rwol ta' koordinazzjoni fl-isforzi internazzjonali fis-settur tas-sigurtà, b'kooperazzjoni mill-qrib man-Nazzjonijiet Uniti, biex tappoġġa lill-awtoritajiet Kongoliżi.

Il-Kunsill Ewropew jirrikonoxxi li RDK demokratika u prospera hija essenzjali għall-istabbiltà u l-iżvilupp fir-Reġjun tal-Lagi l-Kbar kollu. Huwa jilqa' l-progress miksub fil-qafas tal-Konferenza Internazzjonali dwar ir-Reġjun tal-Lagi l-Kbar, u jħeġġeġ il-pajjiżi parteċipanti prinċipali biex ikomplu l-ħidma biex irawmu kooperazzjoni aktar mill-qrib u djalogu fir-Reġjun.

Somalja

Il-Kunsill Ewropew jissottolinja s-serjetà tas-sitwazzjoni fis-Somalja u jisħaq dwar l-importanza strateġika tal-paċi u l-istabbiltà fis-Somalja. Huwa jikkonferma l-appoġġ ta' l-UE għall-Implimentazzjoni tal-Karta Federali Transitorja permezz ta' Istituzzjonijiet Federali Transitorji (TFIs) effettivi, b'bażi wiesgħa u rappreżentattivi. L-UE tibqa' impenjata fil-ħidma għal soluzzjoni politika permezz ta' djalogu politiku inklussiv. Il-Kunsill Ewropew jappella lit-TFIs u l-Unjoni tal-Qrati Islamiċi (UIC) biex jappoġġaw il-proċess ta' negozjar mibdi f'Ġunju 2006 f'Khartoum mil-Lega ta' Stati Għarab, u jħeġġeġ lill-partijiet jidħlu f'negozjati sostantivi. L-UE hija lesta tkompli l-assistenza tagħha għal dan il-proċess.

Il-Kunsill Ewropew iħeġġeġ lit-TFIs u l-UIC biex jieqfu minn kwalunkwe azzjoni li tista' tipperikola d-djalogu, u b'mod partikolari, biex jirrispettaw l-impenji meħuda fil-qafas tat-taħditiet ta' Khartoum. Huwa jappella liż-żewġ partijiet biex jieħdu passi immedjati biex inaqqsu t-tensjonijiet eżistenti u speċjalment lill-UIC biex iwaqqfu kwalunkwe miżura li timmira lejn l-espansjoni tat-territorju taħt il-kontroll tiegħu.

Il-Kunsill Ewropew jappella wkoll lill-istati kollha, b'mod partikolari dawk fir-reġjun, biex jiksbu soluzzjoni paċifika għas-sitwazzjoni fis-Somalja, biex jieqfu minn atti li jistgħu jipperikolaw il-waqfien mill-ġlied u l-proċess politiku, u biex josservaw bis-sħiħ l-embargo fuq l-armi.

L-UE qed taħdem ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u reġjonali biex tippromwovi l-paċi u r-rikonċiljazzjoni fis-Somalja. Il-Kunsill Ewropew jilqa' r-Riżoluzzjoni 1725 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU (2006) tas-6 ta' Diċembru, li tawtorizza t-twaqqif ta' missjoni ta' protezzjoni u ta' taħriġ fis-Somalja, b'appoġġ għall-paċi u l-istabbiltà permezz ta' proċess politiku inklussiv.

Il-Kosta ta' l-Avorju

Il-Kunsill Ewropew jesprimi t-tħassib tiegħu dwar id-dewmien fl-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1721 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u l-ostakoli kontinwi għall-proċess ta' paċi fil-Kosta ta' l-Avorju. Huwa jfakkar li r-Riżoluzzjoni, li tistabbilixxi l-qafas għall-estensjoni finali tat-transizzjoni, hija vinkolanti fuq il-partijiet Ivorjani kollha. Huwa jappella lill-partijiet Ivorjani kollha biex jagħtu appoġġ sħiħ lill-Prim Ministru Konan Banny sabiex huwa jkollu s-setgħat effettivi reali li jippermettulu jimplimenta l-mandat fdat lilu biex jorganizza elezzjonijiet ħielsa u ġusti sal-31 ta' Ottubru 2007.